



## **Che cosa succede adesso?**

### **I primi passi del procedimento svolto dall'ufficio del Coroner**

Questo breve opuscolo spiega quello che devi sapere immediatamente dopo che la morte di una persona cara è stata denunciata al Coroner. L'opuscolo include informazioni sull'aiuto che è a disposizione e su ciò che farà il Coroner nel corso delle fasi iniziali del procedimento.

### **Aiuto in un momento difficile**

Il personale di Coroners Court of Victoria (il Tribunale) e del Coronial Admissions and Enquiries (CA&E) può darti informazioni e segnalazioni per servizi che ti potrebbero essere d'aiuto per il tuo dolore e la tua perdita. Sul retro di questo opuscolo c'è un elenco di numeri da contattare per una serie di servizi di sostegno che possono essere utili in questo momento difficile.

### **Il ruolo del Coroner**

Il Coroner deve scoprire, se possibile:

- 1) l'identità della persona che è deceduta
- 2) la causa della morte
- 3) in alcuni casi, le circostanze relative al decesso.

Non sono investigati tutti i decessi, ma solo quelli soggetti a denuncia. I decessi soggetti a denuncia includono:

- quelli inaspettati, non naturali o violenti, oppure causati da un incidente o infortunio
- quelli che avvengono in modo inaspettato nel corso di una procedura medica
- quelli che avvengono quando la persona deceduta era in custodia o in affidamento
- quando un medico non è in grado di firmare il certificato di morte
- quando l'identità della persona non è nota.

### **Primo contatto**

Il personale di CA&E si metterà in contatto con te riguardo ai primi passi del procedimento svolto dall'ufficio del Coroner.

CA&E è un servizio a livello statale 24 ore su 24 fornito dal Victorian Institute of Forensic Medicine.

Il ruolo di CA&E è di:

- ricevere le denunce dei decessi
- prendere in custodia il corpo della persona presso CA&E
- coordinare l'identificazione della persona deceduta
- coordinare l'indagine medica sulla morte per il Coroner
- restituire la salma della persona per il funerale.



### Affidamento del corpo

Nella grande maggioranza dei casi se il tuo caro è deceduto a Melbourne, la sua salma sarà affidata a CA&E presso il Coronial Services Centre, 65 Kavanagh Street, Southbank. Se il tuo caro è deceduto nel Victoria regionale, il personale di CA&E si metterà in contatto con te e ti dirà dove la salma è stata affidata.

Il personale di CA&E ti aiuterà se vuoi vedere o passare del tempo col tuo caro e ti dirà chi viene considerato il parente prossimo più stretto. Tutte le comunicazioni sulle indagini del Coroner saranno fatte tramite questa persona o un rappresentante di sua scelta.

### Parente prossimo più stretto

Il parente prossimo più stretto è solitamente il coniuge o il partner convivente. Se la persona non ha un partner o quest'ultimo non è disponibile, allora il parente prossimo più stretto sarà (in quest'ordine):

- un figlio o una figlia adulti (di età parti o superiore a 18 anni)
- un genitore
- un fratello o una sorella adulti (di età parti o superiore a 18 anni)
- una persona nominata esecutrice nel testamento
- una persona che, appena prima del decesso, era rappresentante personale della persona deceduta
- una persona che il coroner stabilisce essere il parente prossimo più stretto a causa del suo stretto rapporto con la persona deceduta appena prima della sua morte.

### Identificazione

Il Coroner deve confermare l'identità della persone che è deceduta. Ciò può comprendere metodi d'identificazione visivi o medici e scientifici.

Se è necessaria un'identificazione visiva, ti potrebbe essere chiesto di venire al Coronial Services Centre per identificare il tuo caro. Per identificare un proprio caro, bisogna essere un familiare o qualcuno che conosceva bene la persona al momento della sua morte. Il personale di CA&E ti fisserà un appuntamento per vedere la salma durante gli orari d'ufficio.

I metodi medici o scientifici d'identificazione prevedono il confronto con documentazione dentaria, impronte digitali o DNA. Il Coroner deciderà qual è il metodo d'identificazione più appropriato e il personale di CA&E ti farà sapere quale procedimento sarà utilizzato.



## Esami medici

Gli esami medici vengono eseguiti per aiutare il Coroner a scoprire la causa delle morte di una persona. Anche se sembra ovvio, è molto importante che il Coroner sia in grado di stabilire esattamente quello che è successo.

### Esame preliminare

Una volta che il tuo caro è stato affidato a CA&E, un patologo forense esaminerà la salma. Questo esame preliminare è minimamente invasivo. Il personale di CA&E lavora a stretto contatto col patologo forense e può rispondere alle domande che potresti avere.

Il personale di CA&E può chiedere il tuo aiuto per acquisire la cartella clinica del tuo caro o altre informazioni su di lui. Il personale potrebbe anche avere bisogno di parlarti riguardo alle circostanze della morte. Anche la polizia potrebbe contattarti per discuterne. Ciò aiuta il Coroner a raccogliere il maggior numero di fatti possibile riguardo al decesso.

### Autopsia

In alcuni casi, il patologo forense dovrà eseguire un'autopsia. Si tratta di una procedura medica che mira a scoprire le cause mediche della morte. Se il Coroner ritiene che sia necessario eseguire un'autopsia, il personale del CA&E contatterà il parente prossimo più stretto per spiegare il procedimento e rispondere a qualsiasi domanda.

Se vuoi opposti all'esecuzione dell'autopsia, per esempio per motivi religiosi o culturali, ti preghiamo di avvertire il personale di CA&E così che possa informare il Coroner. Il Coroner prenderà in considerazione le tue preoccupazioni e il personale del CA&E ti contatterà di nuovo per farti sapere la decisione del Coroner.

## Effetti personali

La Polizia generalmente tiene gli effetti personali, come i gioielli, il vestiario e altre cose di valore, trovati presso il luogo del decesso e poi li consegna all'impresario delle pompe funebri. Occasionalmente, la Polizia può tenere alcuni degli oggetti per esami di medicina legale.

Altrimenti, tutti gli effetti personali sono dati all'impresario delle pompe funebri affinché li restituisca alla famiglia. Se hai domande da fare sugli effetti personali, avverti il personale di CA&E.

## Pianificazione del funerale

Puoi contattare un impresario delle pompe funebri in qualsiasi momento. L'impresario delle pompe funebri ti aiuterà a pianificare il funerale e farà da collegamento tra te e il personale di CA&E.

L'impresario delle pompe funebri può organizzare il trasferimento del tuo caro nel Victoria regionale, se necessario.



## Ottenimento del certificato di morte

Il Coroner e l'impresario delle pompe funebri forniscono al Registry of Births, Deaths & Marriages Victoria (BDM) importanti informazioni successivamente a un decesso. Il Coroner deve fornire dettagli sulla causa della morte prima che il BDM possa emettere un certificato di morte ordinario.

### Certificato di morte ordinario

Tu o il tuo impresario delle pompe funebri potete richiedere un certificato di morte ordinario. È previsto il pagamento di una tariffa, che può essere inclusa nei costi del funerale. Il BDM emetterà il certificato di morte alla persona che l'impresario delle pompe funebri ha indicato. Puoi fare domanda direttamente al BDM per avere una copia del certificato di morte, se non sei stato tu ad occuparti di organizzare il funerale.

### Certificato di morte provvisorio

Se il Coroner non ha ancora stabilito la causa della morte, il BDM può emettere un certificato di morte provvisorio. Tuttavia, poiché un tale certificato non include la causa della morte, potrebbe non essere accettato per tutti gli scopi ufficiali.

Il personale del Tribunale e di CA&E può anche darti una lettera di conferma della morte che confermi l'avvenuto decesso. Questa lettera non è accettata da tutti gli istituti finanziari o giudiziari per tutti gli scopi ufficiali.

È sempre meglio controllare con l'organizzazione con cui hai a che fare per vedere se accetta un certificato di morte provvisorio o una lettera di conferma della morte.

## Contatti utili

Se hai domande da fare sugli stadi iniziali di un'indagine del Coroner, puoi contattare CA&E al 1300 309 519 (24 ore su 24) o visitare il sito web del Tribunale [www.coronerscourt.vic.gov.au](http://www.coronerscourt.vic.gov.au).

Dei servizi di sostegno aggiuntivi che possono essere d'aiuto durante questo difficile momento sono elencati qui sotto. I numeri sono disponibili durante gli orari d'ufficio se non diversamente indicato.

Australian Centre for Grief and Bereavement	(03) 9265 2100
Compassionate Friends	(03) 9888 4944 (24 ore su 24) 1300 064 068 (24 ore su 24)
Donor Tissue Bank of Victoria	(03) 9684 4444
Federation of Community Legal Centres Victoria	(03) 9652 1500

## Che cosa succede adesso?



Coroners Court  
of Victoria

Interpreter Service	13 14 50
GriefLine	1300 845 745 (12:00–15:00)
Lifeline	13 11 14 (24 ore su 24)
Mercy Grief Services (Western Metropolitan Region only)	(03) 9313 5700
National Relay Service TTY	13 36 77 (per chi ha difficoltà d'udito) 1300 555 727 (parla e ascolta)
Registry of Births, Deaths and Marriages Victoria	1300 369 367
Road Trauma Support Services	1300 367 797
Red Nose formerly SIDS and Kids	1300 308 307 (24 ore su 24)
State Trustees	(03) 9667 6444 1300 138 672 (aree rurali)
SuicideLine Victoria	1300 651 251 (24 ore su 24)
Support After Suicide	(03) 9421 7640
StandBy Suicide Support (Murray Region only)	0439 173 310 (24 ore su 24)
Victims of Crime Helpline	1800 819 817
Victoria Legal Aid	1300 792 387
Victorian Aboriginal Legal Services	1800 064 865
Court Network	1800 681 614

Coroners Court of Victoria

65 Kavanagh Street

Southbank VIC 3006

T 1300 309 519 F 1300 546 989

W [www.coronerscourt.vic.gov.au](http://www.coronerscourt.vic.gov.au)